

CON ESTILO SALESIANO, EDUQUEMOS A LOS JÓVENES



SUMARIO

Editorial

Del otro lado del río Página 2

La Provincial

Entrevista sobre la Familia Salesiana Páginas 3 - 4

Focus

“Don Bosco Studio Sound” Páginas 5 - 6

Actualidad (ATE)

Encuentro de Directores Páginas 7 - 8

Encuentro de Profesores Página 9

Comunidades de la Inspectoría Páginas 10 - 25

Al Estranjero

Togo, Lomé Páginas 26 - 27

Rwanda, Butare Páginas 28 - 29

Entrevista

Padre Aimable MUSONI Páginas 30 - 31



Erección de la Parroquia
 santo Domingo Savio de Doba



P. Manolo JIMENEZ
Inspector - ATE

Foto de Rigobert

Del otro lado del río



Escribo estas líneas cuando, en el marco de la visita inspectorial a los Hermanos que viven y trabajan en Sarh (Chad), he cruzado el río para visitar a los habitantes de los poblados que se encuentran 'del otro lado'. Son poblados en los cuales el trabajo misionero de nuestros Hermanos a logrado la fundación de nuevas comunidades cristianas –en las que todavía hay más catecúmenos que bautizados-, abrir una veintena de escuelas populares, cavar numerosos pozos y promover la creación de parcelas cultivables.

Primero en piragua, para cruzar el río, y luego en moto sobre las pistas de la zona, hemos recorrido las distancias que nos separaban de esos poblados en los que la misión salesiana está llevando a término hermosos proyectos de educación y evangelización.

El ejercicio de 'cruzar el río' para ir al encuentro de quienes están 'del otro lado' puede ser una bonita imagen de la dinámica misionera, con la cual el portador del mensaje de salvación se pone en camino, dejando atrás su propio terruño que –probablemente le proporciona seguridad y confort-, y acepta el reto de entrar en un medio diferente para anunciar el proyecto del Evangelio.

Desde los orígenes de la historia de la Iglesia, los misioneros se han aplicado a 'cruzar' mil ríos, geográficos, culturales, sociales... para ofrecer el regalo de la salvación a quienes manifiesten la apertura de corazón para acoger al propuesta de Dios. La misión es un compromiso siempre ligado a los esfuerzos para ir al encuentro de sus destinatarios. Quedarse pasivamente en el propio medio, sin preocuparse del bien de los/las que están lejos es una tendencia paralizante.

Nuestro Fundador manifestó una gran valentía para 'cruzar el río' que impedía a muchos jóvenes acceder a la fe, a la cultura, a un futuro prometedor. Si otras personalidades del siglo XIX consideraban inútiles los esfuerzos para ofrecer una oportunidad a la juventud empobrecida de la sociedad industrial naciente, Don Bosco creyó que esos ríos no eran infranqueables, y que bastaba comprometerse en la dinámica del acercamiento a esa juventud para darle nuevas esperanzas y reforzar sus capacidades en la gestión del propio porvenir.

Nosotros somos herederos de este gigante de la educación de la juventud, y nos corresponde continuar 'cruzando los ríos' que mantienen todavía hoy en la pobreza y en la ignorancia a los jóvenes de nuestros días, pasar a la otra orilla donde se encuentran los destinatarios de nuestra misión, para acompañarlos en el itinerario que les llevará a vivir con mayor dignidad, la dignidad de los hijos de Dios.

A vuestra disposición.



Entrevista sobre la « Familia Salesiana »



P. Joseph KHONDE,
Consejero inspeccional,
Delegado de la Familia Salesiana
Director de Comunidad
Instituto Don Bosco - Ebolowa

Foto de Rigobert



Entrevista realizada por Paul TEGUE, sdb.

En margen del encuentro de Directores de la Inspectoría ATE, hemos exprimido nuestro deseo de entrevistarle al Padre Joseph KHONDE, Director de la Comunidad salesiana de Ebolowa - Instituto Don Bosco. Amable como lo es, no nos lo ha negado ni se ha huido. Al contrario, se ha dispuesto en contestar a todas nuestras preguntas. Han sido preguntas sobre la Familia Salesiana, su sector de investigación en el Consejo provincial. Para la información y la edificación de nuestros hermanos salesianos, hemos querido justamente saber más sobre el encuentro regional que ha tenido lugar en el mes de septiembre de 2011 en Etiopía.

@te-media : Père Joseph KHONDE, recevez nos salutations fraternelles et nos meilleurs souhaits pour la nouvelle année déjà en cours. Vous êtes actuellement membre du Conseil de la Province d'Afrique Tropicale Équatoriale (A.T.E.) et délégué de la Famille salésienne. Et, à ce titre, vous avez récemment (du 25 au 28 septembre 2011) pris part à une rencontre régionale (Afrique et Madagascar) à Addis-Abeba en Éthiopie. De quoi a-t-il été principalement question là-bas dans la Corne de l'Afrique ?

P. Joseph : Je vous salue également et vous remercie pour les vœux formulés à mon égard. Par ailleurs, mes meilleurs vœux de succès à toute l'équipe d'@te-media. La rencontre régionale d'Addis-Abeba a été essentiellement axée sur : le contexte ecclésiologique de l'engagement de la Famille Salésienne selon l'esprit de Vatican II (*Christifideles laici*), sur la Consulte de la Famille Salésienne, son identité et son rôle ; et finalement, sur la nécessité de travailler en réseau à travers le partage d'information.

@te-media : En parlant de l'esprit de Vatican II dans l'engagement de la Famille salésienne, vous avez évoqué *Christifideles laici* (1988) l'Exhortation apostolique du pape Jean Paul II, qui insiste sur la participation « vive, consciente et responsable » des fidèles laïques à la mission de l'Église dans le monde. Comment aider les membres laïques de la Famille salésienne à intégrer cette mentalité ecclésiale ?

P. Joseph : Nous entrevoyons deux stratégies : assurer la continuité dans le processus de formation des groupes de la Famille salésienne et favoriser la formation humaine, l'évangélisation et la catéchèse de la famille. Concrètement, nous comptons d'une part : établir des plans de formation pour les groupes de la Famille salésienne ; créer d'ici une année ou relancer la consulte provinciale de la Famille salésienne ; ériger des Centres locaux et provinciaux des SSCC (Salésiens Coopérateurs). Nous envisageons, d'autre part, proposer des cours de préparation au mariage ; présenter la Doctrine sociale de l'Église ; étudier au niveau de la Famille salésienne les deux Synodes africains ; créer avec les groupes de la Famille salésienne des foyers de Don Bosco ; et, soigner la formation des leaders chrétiens dans nos communautés.

@te-media : Vous venez de parler-là des membres de la Famille salésienne déjà engagés dans la société. Que préconisez-vous pour ceux qui sont encore en formation initiale ou spécifique ?

P. Joseph : Nous pensons que dans la formation initiale et permanente des SDB et FMA, la connaissance de la Famille salésienne devra être assurée : en faisant connaître la Charte de l'Identité ; en présentant l'identité propre de chacun des 28 groupes de la Famille salésienne ; en créant des moments for-



Entrevista sobre la « Familia Salesiana »

matifs entre SDB, FMA, SSCC ; en programmant des activités apostoliques en tant que Famille salésienne ; en organisant des rencontres des différents conseils des groupes de la Famille salésienne ; et, en présentant aux jeunes de nos œuvres la diversité des vocations de la Famille salésienne.

@te-media : Dans le très récent message que le pape Benoît XVI a adressé le jour de l'an au monde à l'occasion de la Journée Mondiale pour la Paix, il appelle à « Éduquer les jeunes à la Justice et la Paix » puisqu'ils constituent la promesse des fruits futurs. Dans la Famille salésienne, nous avons le groupe des Anciens Élèves de Don Bosco (A.E.D.B.). Quels projets pour ce groupe ?

P. Joseph : À Addis-Abeba, nous nous sommes engagés pour les trois prochaines années, à assurer l'accompagnement et la formation des A.E.D.B., surtout les jeunes au niveau local, national et provincial. Nous le ferons en créant des Unions locales dans toutes les maisons salésiennes ; en présentant l'association aux élèves de nos écoles et aux jeunes de nos oratoires ; en renforçant la formation éthique, morale et chrétienne des A.E.D.B. ; enfin, en créant l'école des leaders des jeunes pour les jeunes A.E.D.B.

@te-media : Ce sont là des projets très ambitieux. Avez-vous déjà un plan de réalisation de ces différents projets ?

P. Joseph : En se séparant à Addis-Abeba, chaque Délégué de la Famille salésienne était conscient d'avoir pour mission immédiate de transmettre (de divulguer) dans sa propre Province, l'expérience vécue au cours de ce Séminaire de formation des délégués de la Famille salésienne. Cette vulgarisation passe par des actions concrètes : organiser un moment de formation des délégués locaux pour l'approfondissement personnel du contenu de ce séminaire ; trouver un moment pour présenter au Conseil provincial le contenu de ce Séminaire ; trouver une modalité convenable pour offrir aux jeunes confrères et consœurs une formation et une expérience qui les aideront à connaître et à aimer la Famille salésienne ; et pour finir, renforcer l'expérience de « famille » entre nous : dans nos communautés respectives et entre les différents groupes de la Famille salésienne.

@te-media : P. Joseph, nous arrivons presque déjà au terme de notre interview, auriez-vous un dernier mot ou une dernière information à nous donner ?

P. Joseph : Ce sera davantage une projection de mon action dans un futur proche. Je voudrais insister sur quatre priorités pour cette année : former la Consulte de la Famille salésienne dans toutes nos présences ; bien accueillir l'urne de Don Bosco en Famille salésienne ; susciter la collaboration pour la rédaction d'un Plan provincial de la Famille salésienne (ce qui est une tâche du Délégué provincial) ; et, créer un feuillet de contact de la Famille Salésienne que nous titrerons : « Traits d'union Famille salésienne ».

@te-media : Achevons par une précision au sujet de la Consulte. Comment faire pour la former ?

P. Joseph : Voici les indications claires pour former la Consulte : chaque groupe de la Famille salésienne dans un lieu, doit mandater deux membres ; SDB, FMA, SSCC, HHSSCC, Anciens élèves ... Concrètement, pour Yaoundé par exemple : la Consulte sera composée de deux membres FMA, deux membres Coopérateurs, deux sdb de la Maison provinciale, deux sdb du Théologat, deux membres de Mimboman, un membre des Sœurs de Variara et un ou deux Anciens élèves (ce qui est encore à voir). Au total, près de 12 membres. Pour les communautés SDB, il s'agit en fait du Délégué de la Famille salésienne et d'un autre confrère.

@te-media : Merci Père Joseph pour cette communication provinciale que vous venez d'assurer avec brio. Nous réalisons par cette interview la 1^{ère} intervention du 3^{ème} objectif de la 3^{ème} priorité du *Projet triennal provincial 2010-2013* : « Intensifier et qualifier notre communication et notre partage en communauté et dans la Province selon notre esprit de famille (information, fête, etc. », p. 5).

P. Joseph : Je remercie aussi toute l'équipe d'@te-media. Mes encouragements pour la suite...

Al descubrimiento de Don Bosco Studio Sound - Mvog Ada



M. Jojo NYOM

Foto de Privat



Entrevista realizada por Paul TEGUE, sdb.



Hola Jojo y gracias por otorgarnos minutos preciosos para entretenernos sobre el Estudio de registro amparado por la Casa provincial ATE, situada en Mvog Ada (Yaundé-Camerún). Queremos permitir a toda la comunidad provincial descubrir las instalaciones del estudio, sus múltiples servicios (realización de álbum, registro de disco, mezcla, programación numérica y publicidad), sus recientes realizaciones (el álbum de la romería de la urna del Don Bosco) y su personal que imaginamos calificado y apasionado de música. También, los proyectos de registro, de los más simples a los más complejos. Quisiéramos saber más cosas sobre la colaboración del estudio con otros: si hay confianza, si se favorece una aproximación de colaboración duradera y se busca con excelencia éxito en todas sus producciones audio.

@te-media : Pour commencer, présentez -nous brièvement le studio.

Jojo : Le DB2S est un studio d'enregistrement numérique qui a pour objectifs la promotion et la production des œuvres musicales, des documentaires et tout ce qui concerne des supports audio...et même visuels. Nous utilisons un matériel de pointe tel que CUBASE 5 (sans publicité) et tous les logiciels de sa génération. Ce pour les prises de son, comme pour le mixage et pour le mastering. Comme tout bon studio d'enregistrement nous sommes doté d'une carte son numérique de 8 pistes qui nous permet de temps en temps de faire des enregistrements *live*. Nos installations dépassent de loin celles de certains studios d'enregistrement de la place, car nous pouvons d'un coup enregistrer un groupe de 50 personnes (au minimum) sans que cela ne soit gênant ou contraignant pour ces derniers, d'où la salle de prise vocale climatisée et insonorisée.

@te-media : Existe-t-il une Équipe de réalisateurs ? Si oui, parlez-nous-en.

Jojo : Oui, il existe une équipe de réalisateurs. Simple-ment que les jeunes qui s'occupent du Don Bosco studio Sound sont des musiciens, des arrangeurs, bref des techniciens chevronnés, qui ont traversé bien des étapes dans le domaine artistique et qui mettent leur intelligence au service de tous.



Al descubrimiento de Don Bosco Studio Sound - Mvog Ada

@te-media : Venons-en à l'initiative de l'album du pèlerinage des reliques de Don Bosco. Quel nom porte cet album ? Quel en est ou quels en sont les auteurs ?

Jojo : L'album s'intitule « Don Bosco parmi nous » et c'est le Père Miguel Angel NGUEMA qui en est le promoteur et l'initiateur.

@te-media : Pouvez-vous justifier le choix de ce nom d'album ?

Jojo : C'est simple nous avons l'urne de Don Bosco qui visitera bientôt notre Province et pour accompagner cet évènement il est évident que l'album s'intitule ainsi.

@te-media : Qui a composé la musique et les textes ?

Jojo : Les Pères Miguel Angel NGUEMA, Alphonse OWOUDOU, Benoît NZIE, le salésien en théologie Jerry MATSOUMBOU et une Chorale de Pointe Noire.

@te-media : L'album a bien évidemment été enregistré dans le Studio Don Bosco, mais qui l'a produit ?

Jojo : L'album a été entièrement enregistré au Don Bosco Studio Sound et, a pour producteur la Famille Salésienne AEC-ATE en CEMAC.

@te-media : Est-ce le premier album enregistré au Studio Don Bosco ? S'il y en a d'autres, quels sont-ils ?

Jojo : Ce n'est pas le premier album. Sachez simplement que nous avons déjà enregistré quelques Chorales. Tout récemment nous avons participé à la production d'un album servant à la Campagne présidentielle d'un parti politique de la place et actuellement nous sommes sur deux projets qui en principe devront sortir des bacs d'ici juin.



@te-media : Quelle est votre chanson préférée dans cet album ?

Jojo : Pour un technicien de studio comme moi, je trouve que toutes les chansons sont belles, car elles ont toutes été travaillées avec le cœur et la plus grande dévotion. Vous comprenez donc qu'il me serait difficile de choisir un titre.

@te-media : Comment avez-vous travaillé la phase de préparation de cet album ?

Jojo : Nous avons dû demander aux intervenants de nous fournir les textes et des ébauches de musiques et, à base de cela, nous nous sommes attelés à ressortir notre génie artistique.

@te-media : Vous a-t-il été aisé de répéter avec des membres vivants en différents endroits ?

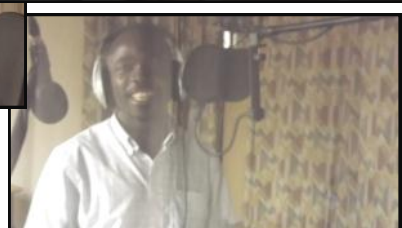
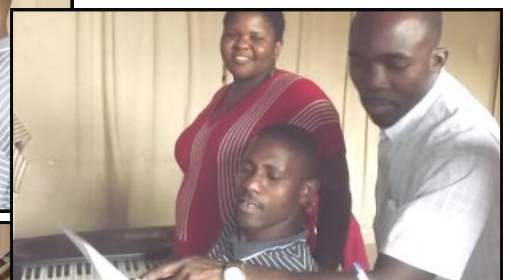
Jojo : Pas vraiment, car il fallait attendre qu'ils soient disponibles par rapport à leurs emplois de temps et surtout disposés à se produire en studio car c'est pas toujours évident.

@te-media : Avez-vous déjà reçu des réactions de jeunes, de salésiens et de membres de la Famille salésienne par rapport à cet album ? Si oui, qu'en disent-ils ?

Jojo : Oui... Nous avons reçu des félicitations de nombreux salésiens et même de personnes de passage au studio.

@te-media : Pour finir, un dernier mot...

Jojo : Nous souhaitons que l'album ait un impact positif dans la communauté salésienne provinciale et que cela soit un vecteur d'autres projets.



Encuentro anual de directores ATE 2012

"El Provincial se mantendrá en contacto con los directores y tendrá para ellos una atención particular. Los reunirá por lo menos una vez al año para tratar de intereses generales de la provincia" (Artículo 145 de los Reglamentos Generales de la Sociedad de St Francisco de Sales). Son prácticamente por estas frases que el Padre Manolo Jiménez, Inspector de ATE, ha declarado abierto los trabajos del encuentro anual de Directores. Encuentro que se ha agarrado del 04 al 09 de enero 2012 en el Teologado Salesiano S. Augustin de Nkol'Afeme en Yaoundé - Camerún. Los Directores de nuestras 17 comunidades inspectoriales y los miembros del consejo provincial estaban todos.

FORMACIÓN DE DIRECTORES DE COMUNIDADES

A lo largo de estos cinco días, los trabajos se han extendido en dos grandes momentos: un primer momento consagrado a la formación y un segundo momento reservado a los cambios y repartos sobre la vida y el funcionamiento general de la Inspectoría.

CURSILLO : ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS

OBJETO COMÚN : SALVACIÓN DE LOS JÓVENES

Le premier thème de la formation a porté sur l'Organisation et la Gestion des Ressources Humaines dans une communauté. Ce thème a été animé par Monsieur OKASSIE AMBOLOU, chargé de cours et Consultant en Management des Ressources Humaines à l'Université Catholique d'Afrique Centrale (Institut Catholique de Yaoundé – Faculté des Sciences Sociales et Gestion). En pédagogue chevronné, Monsieur OKASSIE AMBOLOU, a tour à tour attiré l'attention des participants sur les points importants pour une vie harmonieuse des membres d'une équipe (communauté) appelés à travailler ensemble, ayant un objet commun. Et pour nous salésiens de Don Bosco l'objet commun, c'est le salut des jeunes.

PERFIL DEL MANAGER, GESTIÓN DE CONFLICTOS Y LIDERAZGO : CUESTIONES TRATADAS MAGISTRALMENTE Y POR GRUPOS

D'une façon simple et claire, le conférencier a insisté, d'abord sur les styles de management, les qualités requises chez un manager, les rôles du manager dans une équipe de travail. Ensuite, la gestion des conflits dans une équipe et comment les prévenir, le stress au travail et comment le gérer. Et enfin, sur l'individu et la dynamique de groupe, la notion de management et leadership, comment gérer les personnalités difficiles au travail (anxieuse, paranoïaque, narcissique, obsessionnelle, etc.) et comment tenir une réunion. Signalons en passant que les exposés n'étaient pas faits uniquement d'une manière magistrale mais les participants avaient la possibilité de partager leurs expériences dans les équipes de travail et lors des plénières.

EXCURSIÓN : NUEVA APROPRIACIÓN SALESIANA DE AFRICAE MUNUS EN ÁFRICA

Après deux jours de formation sur l'Organisation et Gestion des Ressources Humaines dans une communauté, cas des communautés salésiennes de l'Afrique Tropicale et Equatoriale (ATE), le deuxième thème de formation était plus ecclésial, car il s'agissait de la présentation de l'Exhortation apostolique post-synodale *Africae munus* de Benoît XVI : les questions et réflexions pour une réappropriation salésienne en Afrique. Cette présentation a été faite par le Père Aimable MUSONI, salésien de Don Bosco et professeur à l'Université Pontificale Salésienne (U.P.S.) de Rome. Dans son exposé plus pastoral qu'académique, le conférencier a, dans un premier temps, fait un effort de dégager les liens entre l'Exhortation apostolique post-synodale *Ecclesia in Africa* du Bienheureux Jean Paul II et *Africae munus*. Ensuite il a focalisé son intervention sur les éléments essentiels qui constituent la clef de voûte de l'Exhortation. Notamment les principes, les chantiers et les champs d'apostolat pour la réconciliation, la justice et la paix.

RECONCILIATIO CUM DEO, RECONCILIATIO AD INTRA Y RECONCILIATIO AD EXTRA

En technicien averti, l'orateur a démontré aux participants que la première partie de l'Exhortation met en exergue les concepts de la réconciliation, de la justice et de la paix du point de vue théologique. Cependant, ce trinôme : Réconciliation – Justice – Paix n'est possible qu'à la seule condition d'être nous-mêmes réconciliés avec Dieu dans Christ grâce à l'Esprit qui nous a été donné (*reconciliatio cum Deo*), nous pouvons nous réconcilier mutuellement (*reconciliatio ad intra*) pour devenir enfin des vrais témoins et ministres de la réconciliation dans la société (*reconciliatio ad extra*). Pour faire ce triple saut, il faut puiser à la vraie source : l'écoute de la Parole de Dieu, la pratique des sacrements et spécialement dans les sacrements de la réconciliation et de l'eucharistie. Enfin, il a rappelé que l'Exhortation nous invite à travailler pour l'unité et dans l'unité. L'unité fait l'efficacité de notre mission.



Encuentro anual de Directores ATE 2012

CADA DIRECTOR HA HABLADO DE SU
COMUNIDAD Y LA OBRA LLEVADA

PRIORIDADES, DESAFÍOS, FUERZA Y DEBILIDADES DE CADA COMUNIDAD EXPUESTO

Comme formation rime avec information, le deuxième moment fort de la rencontre annuelle des Directeurs était le moment d'échange, de partage et d'information. Celui-ci s'est déroulé en deux étapes. La première étape, consistait à faire un tour de table au cours duquel chaque Directeur présentait d'une manière succincte les activités réalisées ou réalisables tout au long de l'année pastorale (priorités communautaires, défis, forces et faiblesses). Après cet exercice de communication et de communion de la part des Directeurs, est venu le tour du provincial et de son conseil ; tout ceci pour agrandir notre sens d'appartenance à une communauté provinciale qui n'a qu'une seule mission : le salut des jeunes.

COMUNICACIÓN DIVERSIFICADA
DEL INSPECTOR Y DE SU CONSEJO

Ainsi pour informer les participants sur plusieurs points d'intérêt général, les Délégués provinciaux ont présenté brièvement la situation actuelle de chaque secteur de notre mission (la Communication Sociale, la Famille Salésienne, la Pastorale des Jeunes, la Formation et l'Économie). Pour couronner ce moment d'échange et de partage, après avoir reconnu les efforts de chaque confrère et de chaque communauté à vouloir mener de l'avant la mission commune, le Provincial dans sa communication a voulu insister sur les maux qui risquent de détruire nos communautés : la confusion entre mission et activités, le peu ou l'absence de discernement communautaire dans certains cas et dans certains endroits. *Notre première mission c'est le témoignage de la fraternité communautaire: c'est dans la mesure où nous vivons ensemble comme frères que nous serons réellement des témoins de l'amour de Dieu auprès des jeunes, a-t-il souligné en subsistance.*



EXHORTACIÓN FINAL DEL INSPECTOR: SER TESTIGOS Y LLEVADORES DEL AMOR DE DIOS...

Dans le mot de conclusion (remerciement), à la fin de la célébration eucharistique qu'il a présidée, le Provincial a tenu à rappeler que notre consécration s'enracine dans le baptême et notre formule de la profession religieuse le souligne assez bien : « Dieu Père, tu m'as consacré à Toi au jour de mon baptême. En réponse à l'amour de ton Fils Jésus, le Seigneur, qui m'appelle à le suivre de plus près, et conduit par ton Esprit Saint, qui est lumière et force, moi, ». Comme le jour du baptême de Jésus, le Seigneur s'adresse à chacun de nous et à chaque communauté « C'est toi mon Fils bien aimé : en toi j'ai mis tout mon amour ». Soyons toujours et partout ces témoins et ces porteurs de l'amour de Dieu auprès des jeunes en Afrique et dans le monde entier. Une planète et une terre qui ont tant besoin de la réconciliation, de la justice et de la paix.



Se ha tratado de confección de manuales escolares

Perfeccionamiento de manuales para nuestros Centros profesionales
Don Bosco.



El Teologado san Augustin de Nkol' Afeme (Nkolbisson Yaundé) ha acogido el encuentro del 27 al 29 de diciembre de 2011. Durante esta sesión que ha durado tres días, varios temas han sido desarrollados. Se



ha tratado de mejoría de la calidad de la formación y de producción de manuales escolares. Esto para crear una plataforma armonizada, de una formación profesional de calidad con arreglo a las exigencias del mundo profesional.

L'ouverture de la session est présidée par père Manolo JIMENEZ, Provincial des Salésiens de l'A.T.E. Suivra, le mot de bienvenue du père Miguel Angel NGUEMA, chargé de l'animation de cette session. Il est assisté par le frère David METOULE et le père Vincent de Paul NGALEU. L'exécution des travaux de ces assises s'est faite en atelier. Quatre ateliers sont institués : Atelier menuiserie, Atelier électricité, Atelier mécanique, Atelier métallurgie. Les différentes représentations étaient : Pointe-Noire, Brazzaville, Mimboman, Ebolowa. Au sortir des travaux, tous les participants étaient satisfaits de la qualité des enseignements reçus et de la bonne marche des résolutions prises à cette réunion.



"Conocer e imitar a Don Bosco en favor de los jóvenes africanos"

EN EL TEOLOGADO SAN AUGUSTÍN DE N'KOL'AFEME

EL 11 DE FEBRERO : 09H - 18H30

EL 12 DE FEBRERO : 09H - 14H00

TEMAS:

- Contextos histórico, geográfico, político y cultural de Don Bosco
- Don Bosco, su formación sacerdotal y el horizonte de su sacerdocio
- Don Bosco y la formación profesional de jóvenes
- Don Bosco y las Hijas de María Auxiliadora
- Don Bosco y la Comunicación Social
- Don Bosco y los laicos



Envier las listas de participantes a
Rigobert (Teologado): furalsdb@yahoo.fr



Jean Eric ETENDJEM, Éducateur à l'I.T.D.B.





Excursión de delegados de curso y de pastoral

Cada año escolar los Delegados de Curso y de pastoral en compañía de algunos profesores realizan una excursión hacia los pueblos del norte de la isla, visitando las escuelas y dando material escolar a los Centros visitados. Este año ha sido especial para estos jóvenes, ya que contaba con la asistencia del nuevo Director del Colegio Padre Pergentino BORUPU, algunos profesores y un total de 40 alumnos de ESO y Bachillerato.

El periplo de la visita comenzó en el poblado de Baho Pequeño, donde pudimos compartir con los niños de preescolar y primaria la mañana, ahí encontramos a la Directora del Centro, maestras y algunas personas del pueblo que nos esperaban con entusiasmo. El Director explicó el motivo de nuestra visita, después entregamos a los niños el material escolar que teníamos previsto luego llegó el momento más deseado por los “peques,” canciones juegos y diversión. Nos despedimos con las palabras de agradecimiento de la Directora del Centro y de la gente del pueblo y, en correspondencia a sus agradecimientos, Padre Pergentino, Director del Colegio Español les agradeció la acogida que nos habían brindado. Todos contentos seguimos nuestra ruta hacia los pueblos de Baho Grande, Bilelipa y la playa de Balboa, donde pudimos disfrutar de un buen tiempo de convivencia.

CONVIVENCIA DE LA PASTORAL JUVENIL DIOCESANA

Todos los años, la Pastoral Juvenil Diocesana organiza una convivencia para todos los jóvenes de la Archidiócesis de Malabo, en tiempo de Adviento para preparar este tiempo con más intensidad y entusiasmo, el tema de este año es “La Alegría y el Adviento”. La convivencia tuvo lugar en el Colegio de las FMA de “E Waiso Ipola” donde más de un centenar de jóvenes de todo Malabo participó con entusiasmo y alegría.

La jornada comenzó con la oración y después las dinámicas de grupo para romper el hielo y el aislamiento y los grupitos de la misma procedencia que se estaban formando. Después de todo esto, el Dominico padre Edgar comenzaba la conferencia dando los tres ejes importantes del tema que consistían en: ¿Cómo vivir la alegría durante el tiempo de Adviento?, la alegría de los jóvenes y el Adviento y por último, la alegría de un cristiano en el tiempo de Adviento. Después de la conferencia los jóvenes pudieron compartir sus experiencias en grupos y más tarde, la puesta en común, donde expresaron con mucha alegría, sus opiniones acerca del tema. Estas reflexiones, que tanto impresionaron a los organizadores, dieron paso a la etapa siguiente, que era, nada y nada menos, que degustar algunas cositas que habían preparado cada grupo, después dimos punto final a la convivencia los chicos quedando con las ganas de volver a participar en otra que tendrá lugar en Cuaresma, y los organizadores satisfechos por el ambiente y buen trabajo realizado.





Celebraciones navideñas en el Cole

Desde el día 19 de diciembre hasta el 22 de diciembre del año 2011, se estuvieron sucediendo diversas actividades y actos en el Centro con motivo de la celebración de la Navidad. Durante la última semana del trimestre en el Colegio Español, se han organizado varias actividades para celebrar las Navidades de forma anticipada con nuestra segunda familia, compuesta por nuestros compañeros, los profesores, la dirección...

"BUENOS DÍAS", ORACIONES, RASTRILLO SOLIDARIO, VESTIMENTA, ... LA NAVIDAD

Desde el lunes, día 19, durante los "Buenos Días" (un "mini discurso" que nos dan todas las mañanas sobre un asunto determinado) se hace una oración de adviento, seguida de una canción litúrgica popular. Del día 19 al 21, los alumnos de 2º de BACH, se encargaban de montar un rastrillo solidario en el cual se vendían por un módico precio: camisetas, pantalones, faldas, etc. Durante el día 21, algunos alumnos voluntarios, se ofrecían para hacer de "Bonko" para los niños de Educación primaria. La fiesta más importante se celebró el 22 de diciembre. Fue un día sin clases, en el cual la gente se vistió elegantemente. Predominaban los vestidos y las faldas aunque hubo gente que decidió seguir con la rutina y decidió ponerse algo más cómodo y sencillo como por ejemplo los pantalones vaqueros y las camisetas holgadas.

VELADA CON VILLANCICOS PROPIOS, CONCURSO DE PREGUNTAS, ... AL FINAL BOLETINES

Tras el almuerzo, se celebró la velada que daba a entender que el trimestre se estaba terminando definitivamente. Pero no por ello los alumnos invirtieron menos interés y esfuerzo. El concurso consistía en la elaboración de un villancico por parte de cada curso y finalmente se enfrentaban dos cursos en un concurso de preguntas y respuestas navideñas. Los alumnos lo dieron todo en el escenario e intentaron conseguir la máxima puntuación que podían obtener del jurado. Mientras tanto, el público se lo pasó en grande con las actuaciones de los compañeros. Tam-

MISA EN SAN FERNANDO – SAN JUAN BOSCO, ALMUERZO POR CURSO EN EL PATIO

Terminados los "Buenos Días" pensados para una fecha tan especial, se celebró una misa en la Iglesia de Ela Nguema. La liturgia se caracterizó por celebrarse en un ambiente distendido y tranquilo, un ambiente que provocó una celebración más festiva, pero sin olvidar el espíritu religioso de tan importante acto. Tras la celebración que terminó media hora más tarde de lo previsto, los alumnos se dirigieron a la biblioteca para recoger las "cestas solidarias" que habían conseguido llenar para entregársela a las personas más necesitadas de los poblados cercanos a la ciudad de Malabo. Después de la recogida se transportaron a las mesas que se encontraban en el patio del Centro Juvenil, dispuestas para que cada curso, por separado, celebrase un almuerzo con lo que había traído cada alumno del curso. Este se caracterizó por un ambiente en el que todos los alumnos se encontraban alegres y con muchas ganas de fiesta.

bién se celebró una "comilona" de comilones en el que dos alumnos de cada curso debían comer todo lo rápido que pudiesen sin bebida y sin ensuciar la mesa. Pero la fiesta no concluyó de la forma esperada ya que se tenían que entregar las notas a los padres y los alumnos de 1º de BACH "B" y los de 2º de BACH no pudieron participar en la velada. A pesar de las decepciones que se llevaron algunos compañeros al ver sus boletines, seguramente, esto no empañó la gran fiesta que gracias al esfuerzo y a la colaboración de todos nosotros, se pudo celebrar para despedirnos, hasta el año que viene.



María Esperanza TARBAY SALOMÓN, 1º de BACH



Navidad en familia

E

l día 23 de diciembre es para nuestros sectores pastorales, un día de fiesta y de alegría. Después de la indescriptible fiesta de navidad en familia, los alumnos del Colegio Español y del Centro Profesional no pudieron esconder su satisfacción. El corresponsal de @te-media en Bata (Brice FOTSO) encuentra al alumno Lorenzo MASSOKO para una entrevista a fin de que pueda compartir con los lectores sus sentimientos más profundos, que son de todos los alumnos presentes en este día.

@te-media: Buenas tardes Lorenzo. ¿Cómo te ha parecido la fiesta de Navidad que acabamos de celebrar en familia?

Lorenzo: Muy buenas tardes Brice. Es con una profunda alegría que acepto esta entrevista. Saber que la gente de 6 países, al menos, me va a leer engendra en mí una alegría grande. Pues, en cuanto a la fiesta de hoy, la compañía de los amigos y el ambiente en familia que he vivido hoy ha sido súper genial. Con la música, los juegos, los bailes, el teatro, aprendí que la armonía es una maravilla. Aunque el tiempo me ha parecido cortísimo, me siento colmado de alegría.

@te-media: ¿Cuáles son los aspectos positivos de una fiesta igual?

Lorenzo: He de notar que hay una serie de aspectos positivos. Iré subrayando un aspecto que yo creo el más importante. El hecho de que cambiemos de actividades, es decir, dejar un poco lo ordinario que son las clases, y entrar en un aspecto lúdico, manifiesta el reconocimiento que el hombre es pluridimensional. Yo pienso que eso es la verdadera pedagogía de Don Bosco: *la cultura de la fiesta*. Aquí, en los salesianos, nos sentimos plenamente en nuestra casa.

@te-media: ¿Lorenzo, cuáles son los consejos que tú quieres dejar aquí para tus amigos del Camerún, Congo, Gabón, Chad y Centroáfrica?

Lorenzo: Bueno, queridos amigos, hermanos y hermanas de África, en Guinea Ecuatorial la clausura del primer trimestre se ha realizado con mucho amor en nuestro centro de Bata. La celebración de la Navidad es lo mejor para hacerse amistades nuevas. No pierdan las actividades del año 2012 que los salesianos irán organizando en tu país. Intenten realizar actividades en grupo y me contarán cómo lo han vivido también. Cuídense y saludos a todos. Les deseo con todo mi corazón un feliz año nuevo lleno de amor.

@te-media: Muchas gracias Lorenzo.

Lorenzo: Soy yo el que te agradezco Brice.



Formación permanente de cuatro salesianos curas de RDC

Una sesión de formación permanente de cuatro (4) salesianos sacerdotes de Congo Democrático ha sido organizada del jueves día 05 al sábado día 07 de enero 2012 en « Cité Don Bosco » - Brazzaville Congo por el padre André Frantz SAINT PREUX DABEL sobre el tema de la Carta de nuestro Rector Mayor Don Pascual CHAVEZ VILLANUEVA del 16 de Agosto de 2011 intitulada: *Inserción del carisma salesiano en la cultura.*



P. André Frantz SAINT PREUX DABEL
Salesiano de Don Bosco
Ecónomo de la Comunidad Don Bosco
de Brazzaville

« Oui, libre à l'égard de tous, je me suis fait l'esclave de tous pour en gagner le plus grand nombre » (1Co. 9, 19). Sur demande du vicaire provincial de l'Afrique Centrale, père KIVUNGILA Germain, et au bon soin du vicaire de la Paroisse saint Charles Lwanga, père MASAAS Léon. Les pères Alfred ITSIEKI MANZANZA, Aurélien MUKANGWA MWANANGOY, Christian TSHALAWIKA et Pascal MUMBA-KATI. La session a commencé avec une présentation exhaustive de chaque personnalité et une question fondamentale à savoir : Qu'est-ce que vous attendez de la formation permanente des jeunes prêtres qui ont moins de 4 ans de sacerdoce ? Ils pensent que cette Formation Permanente est un temps primordial de ressourcement, une sortie de la routine, un moment d'essoufflement et de méditation sur la Mission Salésienne qui fait partie de notre Identité Charismatique de sorte que l'échec de notre Mission com-

porterait l'échec du Charisme. Ils ont eu un temps de prières avec l'Eucharistie et l'Adoration du Saint Sacrement, les cinq (5) conférences-débats, une visite de la ville de Brazzaville by Night et des agapes fraternelles ont été offerts le vendredi 06 Janvier par la communauté de la Cité Don Bosco en l'honneur des quatre prêtres salésiens. Le samedi 07 Janvier 2012, ils ont regagné Kinshasa avec une joie immense et un souvenir inoubliable de ce séjour à la Cité Don Bosco à Brazzaville.



Padre André Frantz SAINT PREUX



JORNADA MISIONERA SALESIANA

1^o Edición en ATE de la
Jornada Misionera Salesiana
Celebración por comunidades (cada obra)
de la Inspectoría
Atentos a las orientaciones del Delegado provincial
encargado de la animación misionera



La diócesis de Sarh celebra 50 años de evangelización

1961-2011, han pasado exactamente 50 años desde que la Palabra de Dios llegó en Sarh como un grano que se siembra. Para celebrar este acontecimiento tan notable en la vida de la Iglesia-Familia de Dios presente aquí en Sarh, la diócesis se ha dado tiempo para una serie de celebraciones del día 23 de diciembre de 2011 al día 08 de enero de 2012.

JUBILEO REALIZADO POR LA CELEBRACIÓN DE LA NAVIDAD

En effet, la fête des 50 ans d'évangélisation dans le diocèse de Sarh dénommée « Jubilé » a été ponctuée par trois temps forts. Le premier temps fort était le jubilé des enfants tenu du 23 au 26 décembre 2011. Étaient présents, les enfants venant de toutes les paroisses du diocèse de Sarh ainsi que des vicariats. Réunis autour de leur évêque et encadrés par des religieux, religieuses et accompagnateurs, ils ont pu parcourir l'histoire du diocèse, prier, danser et fêter ensemble. La naissance du petit Jésus est venue rehausser l'éclat de ladite célébration. Tous, à la fin, se sont donnés à cœur joie le devoir de s'engager pour la vie et l'animation du diocèse dans leurs différentes paroisses d'origine, en se fixant rendez-vous dans 50 autres prochaines années.

REFLEXIONES SOBRE LA HISTORIA DE LA IGLESIA Y LAS REALIDADES DE LA SOCIEDAD CHADIANA

Le deuxième temps fort qui viendra renforcer la fête sera le Jubilé des jeunes, du 27 au 30 décembre 2011. Ici, encore, ce sont les jeunes de toutes les paroisses du diocèse ainsi que des vicariats, encore plus nombreux que leurs petits, qui se sont taillés la part du lion. On a dénombré plus de 800 jeunes, une fois de plus réunis autour de leur pasteur pour faire le bilan du parcours réalisé et se fixer des objectifs pour l'avenir à travers trois questions fondamentales : Qui sommes-nous ? D'où venons-nous ? Où allons-nous ? Les réflexions ont fait le tour sur l'histoire de l'Eglise et les réalités de la société tchadienne. Comme une seule personne, les jeunes ont pris à la fin la résolution de s'engager davantage dans l'Eglise afin de la mettre debout pour continuer sa marche vers son pasteur par excellence dans la perspective des prochaines 50 années. Signalons au passage que le fruit de toutes ces réflexions avait pour finalité de fournir assez d'éléments pour l'élaboration du prochain plan pastoral du diocèse.

JUBILEO DE ADULTOS...Y AL FINAL, MISA CON DIVERSAS Y ALTAS PERSONALIDADES

Le troisième et dernier temps fort fut le jubilé des adultes allant du 04 au 08 janvier 2012. Des fidèles venus de différentes paroisses et vicariats du diocèse ont aussi apporté leur pierre à la construction de l'édifice jubilaire à travers des conférences, des moments de réflexions en petits groupes, des soirées culturelles toujours autour du père Evêque Mgr Edmond Djitangar manifestant ainsi leur sens d'appartenance au diocèse et à l'Eglise universelle. Le sommet de toutes ces célébrations fut le dimanche 08 janvier par une grand-messe de clôture avec la présence de 6 évêques et du Représentant du Nonce Apostolique. On a aussi noté la présence d'illustres invités, le Premier Ministre, chef du Gouvernement, représentant personnel du Chef de l'Etat avec une forte délégation, le Gouverneur de la province du Moyen-Chari, le Maire et d'autres grosses pointures du pays. Il y a aussi une forte délégation venue de la République Centrafricaine, de l'Italie, du Burkina-Faso et du Rwanda. Les fidèles des autres confessions religieuses ont été invités à cette fête. L'Eucharistie qui a duré plus de deux heures était très belle, remplie de signes et de messages qui manifestaient de la joie en reconnaissance des bienfaits reçus du Seigneur, tout en lui confiant les 50 autres prochaines années. Le rendez-vous est donc fixé pour 2061. Eglise Famille de Dieu qui est Sarh, lève-toi et marche.



Madjita Clement, Nontoloum Fidèle
y Nani Priscille, Coordinación de jóvenes
de la Paroquia san José de Kassai



El Padre Enrico Bergadano se despide de Sarh



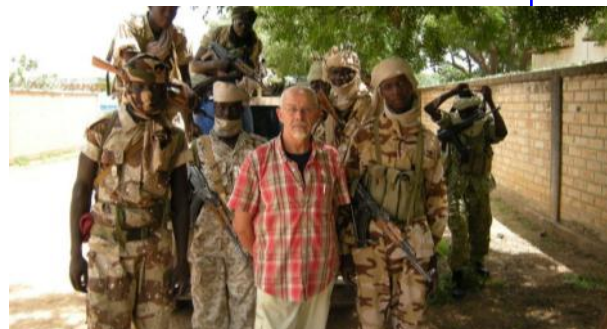
Misionero salesiano, el padre Enrico BERGADANO entró por primera vez en África por el Chad, precisamente por la ciudad llamada Sarh, donde ha trabajado casi durante 10 años. Ha sido Ecónomo de su comunidad, Director y Párroco de san José de Kassai.

OBRAS PROLÍFICAS Y UN RECUERDO DEL DIFUNTO SAMUEL...

Nourri de son devoir de missionnaire il s'est résolument engagé pour la marche en avant de la Paroisse dont il avait la responsabilité. Par son intermédiaire, plusieurs œuvres ont été réalisées. C'est l'exemple de la construction d'une grande salle polyvalente au Centre culturel de la Paroisse et d'une aire sacrée. Il s'agit aussi de la construction de l'École maternelle et primaire saint Dominique Savio financée par quelques amis Italiens. Ces derniers qui étaient représentés par les parents du défunt Samuel, ont voulu être présents à cette fête d'adieu. Samuel était décédé d'une mort tragique à l'âge de 11 ans. Il aimait l'Afrique mais sans l'avoir visité. C'est en sa mémoire que cette école a été construite pour l'éducation des enfants sarhois.

UN ADIOS CON ACCIÓN DE GRACIAS AL SEÑOR

En ce jour du dimanche 11 décembre, le père Enrico a dit sa messe d'adieu pour rendre grâce à Dieu pour les bienfaits qu'Il a réalisés dans sa vie. Lors de cette célébration, il a avoué la fraternité que les fidèles de Kassai ont manifestée à son égard. C'est dans une ambiance joviale des enfants de Dieu que cette messe d'action de grâce s'est achevée. Le père Enrico s'en va mais son souvenir reste gravé dans nos mémoires. Nos humbles prières l'accompagneront dans sa nouvelle mission pour la plus grande gloire de Dieu et le salut des jeunes.



Por fin, los salesianos ya tienen una parroquia en Doba !

Cayer domingo día 25 de diciembre de 2011, día en el que todos los cristianos del mundo celebraban el nacimiento de nuestro Señor Jesucristo, fue especial para nosotros en Chad (precisamente en Doba) porque se ha celebrado no sólo la fiesta de Navidad sino también la comienzo oficial de una nueva parroquia confiada a los salesianos con Santo Domingo SAVIO como patrono. Una parroquia que tenía que abrirse normalmente desde hace dos años. Ahora sí que es una presencia real y efectiva.



Tout a commencé à 8h30 par une messe présidée par son excellence Mgr Michel RUSO, évêque du diocèse de Doba, accompagné de son vicaire général, l'abbé Georges, curé de la paroisse St Daniel COMBONI, le père Scaria KANNEZHATHU ; le père Clément, responsable de la Radio « La voix du paysan » et le père Giorgio, curé de cette nouvelle paroisse. Il faut signaler que notre paroisse est désormais la troisième paroisse de la ville. Plus de six cent personnes étaient présentes à cette grande cérémonie.

Dans son homélie, l'Evêque a remercié infiniment le Recteur Majeur, Pascual CHAVEZ, qui a bien voulu répondre à son attente depuis vingt ans c'est-à-dire depuis le rectorat du P. VIGANO. Il invite le peuple tchadien et d'une manière particulière les jeunes de Doba à tirer profit de la présence des salésiens qui sont à leur disposition car ils sont des spécialistes dans l'éducation des jeunes. Les salésiens sont là pour eux. Il se réjouit aussi de la présence de ces deux salésiens, le frère Fernand et le père Giorgio. Toujours dans son homélie, il a fait une brève histoire de la vie de St Dominique SAVIO, qui selon lui n'a pas mené une vie extraordinaire pour devenir aujourd'hui saint, mais au contraire, il vivait comme tout le monde. C'est ainsi qu'il invite

tous les chrétiens à prendre comme modèle St Dominique SAVIO. Pour beaucoup de chrétiens de cette localité, c'est une joie d'avoir une paroisse très proche. Il y avait eu à cette fête la présence de certaines autorités de la ville comme le préfet, le sous-préfet, le représentant du maire, les différents chefs de villages.

Il faut signaler que cette nouvelle paroisse regroupe en son sein plus de vingt communautés de base : six dans la ville de Doba, quatorze dans les villages et une aumônerie universitaire. Peut être l'aumônerie au niveau de l'hôpital sera confiée aux salésiens car ce nouvel hôpital se situe aussi dans le territoire de la nouvelle paroisse.

Après l'homélie, c'était la présentation du nouveau curé aux chrétiens et la remise du registre de baptême qui représente le livre de vie spirituelle de la paroisse. Après le repas spirituel, vers 12h30, c'était le moment de partager ensemble un repas de fraternité dans le but de renforcer davantage le lien qui nous unit. Signalons que cette messe s'est déroulée dans une ambiance très sereine où tout le monde a bien vécu cet événement comme un don de Dieu.



Ecos de Doba

APERTURA DE LAS ACTIVIDADES DEL ORATORIO

Il faut signaler que la communauté de Doba est une communauté très jeune où les choses sont entrain de se mettre en place petit à petit. Notre préoccupation actuelle est de redynamiser cette présence salésienne qui nécessite forcément une pastorale de proximité. La communauté avec la collaboration de certains animateurs a démarré effectivement les activités au niveau de l'Oratoire/Centre de jeune depuis le 17 décembre 2011.

Nous tenons à remercier vivement les confrères qui nous ont précédés et qui ont fait un travail appréciable pour inculquer aux jeunes ce beau charisme de Don Bosco. La relève nous revient de continuer ce travail qui a commencé afin de poursuivre jusqu'au bout comme dit notre saint patron Don Bosco : « *Ma vie jusqu'à son dernier souffle serait pour mes pauvres jeunes* ». C'est vrai que le travail n'est pas facile à Doba mais avec la grâce de Dieu, nous irons jusqu'au bout. Nous croyons que ce cours d'insertion que nous venons de terminer nous aidera à bien connaître la culture et la réalité de ce peuple afin de donner une réponse plus ou moins adéquate aux attentes « *dobayennes* ». Pour l'ouverture officielle de l'Oratoire, une grande joie rayonnait sur les visages des jeunes. Tous se disaient : « Ouf !!!! Enfin, Don

Bosco est de retour à Doba ». Il y avait la présence des jeunes protestants, catholiques et musulmans, qui sont venus jouer avec les autres. Je crois que nous avons du pain sur la planche car il y a un gros boulot à faire afin d'aider cette jeunesse tchadienne qui est entrain de se chercher dans

presque tous les domaines. Chaque samedi et dimanche, la cour de la paroisse st Dominique Savio est toujours inondée de jeunes et, certains enfants sont même accompagnés de leurs parents pour enfin profiter de ce moment de joie avec les autres.



ASAMBLEA DIOCESANA JUVENIL DE DOBA

Du jeudi 05 au samedi 07 janvier 2012 a eu lieu au Centre Diocésain pour la formation Permanente (CEDIFOP) de Doba une rencontre qui a regroupé 102 jeunes et 12 accompagnateurs jeunes du diocèse de Doba. Tous se sont rassemblés autour de trois thèmes :

Le premier thème est celui de la Journée Mondiale de la Jeunesse août 2011 : « *Enracinés et fondés dans le Christ* ». Ce thème a été décortiqué par le père Clément, franciscain. Tout au long de son explication, il invite tous les jeunes à ne pas avoir peur de leur identité chrétienne et de s'engager d'une manière définitive dans le Christ car toute vie prend sa source en Lui. Le Christ doit être notre modèle chaque jour.

Le deuxième thème a été présenté par le vicaire général, l'abbé Georges « *Jeune, prends ta part dans la société* ». Il invite tous les jeunes à être sel et lumière du monde car les jeunes représentent l'avenir. Finalement le dernier thème : « *jeune, prends ta part dans l'Eglise* » a été exposé par la sœur Magda. Elle a beaucoup insisté sur l'engagement des jeunes dans l'Eglise en tant que vrais chrétiens.

Cette assemblée a été clôturée par une messe d'action de grâce présidée par Son Excellence Mgr Michel RUSSO, qui de son tour a invité les jeunes à se sentir responsables et membres de leur Eglise et de leur société.



Formación de Delegados de cursos



CONFERENCIA SOBRE « LA MORALIDAD DE ACTOS HUMANOS »

La journée du dimanche 15 janvier 2012 au Lycée Don Bosco de Damala a démarré par l'arrivée des 23 délégués à sept heures. Après le rassemblement dans la classe de 6^{ème} B, ont suivi la prière d'ouverture et la présentation des deux thèmes par le Directeur du Lycée, Père Evita. Puis, nous avons eu la première conférence sur le thème: « La moralité des actes humains ». Elle était animée par la Secrétaire du Lycée en la personne de madame Angela NGOS-SODO. Elle s'est appesantie sur les actes et comportements qui peuvent faire des délégués de bons et honnêtes responsables de leurs classes.

SEMILLAS POR UN FUTURO MÁS DEMOCRÁTICO...

Après cette conférence, nous avons eu droit à une pause-café suivie de la deuxième conférence animée par Père Evita sur le thème: « La démocratie moderne et sa logique de la représentation ». Entre temps, se sont joints au groupe des délégués, les aspirants à la vie salésienne. Pour commencer, le père a défini la démocratie comme étant le pouvoir du peuple par et pour le peuple. Il a expliqué les formes de choix de représentants qui doivent être libres pour tout le monde par la proposition d'une personne par un groupe de personnes, par un mérite de compétence (une bonne moralité et l'intelligence). Il a donné le profil d'un représentant et son rôle. Pour clôturer, il a demandé aux délégués d'être des personnes de bonne moralité et de veiller aux intérêts des autres. La journée s'est terminée par l'élection d'un représentant des délégués auprès de l'administration, élection remportée par Vinciane YAKOUMA de la classe de seconde. C'est par la prière que s'est achevée cette agréable journée.



Cédric PALIKE, animador

HABLEMOS DE ARCHIVOS

Aquí tienen el plano de clasificación de los Archivos establecidos por los Despachos del Archivero Generalice de la Pisana, en Roma. Este plano se propone a cada Inspectoría Salesiana. El A.T.E. lo acaba de adoptar.

1 - Sociedad Salesiana; 2 - Santa Sede; 3 - Inspectoría ATE; 4 - CIVAM; 5 - Relaciones con las otras Inspectorías; 6 - Diócesis; 7 - Institutos religiosos; 8 - Autoridades civiles; 9 - Historia de la Inspectoría; 10 - Casas de la Inspectoría; 11 - Formación; 12 - Pastoral Juvenil; 13 - Parroquias - Iglesias públicas; 14 - Misiones; 15 - Familia salesiana; 16 - Comunicaciones Sociales; 17 - Hermanos salesianos; 18 - Estadísticos; 19 - Administración (Reg. 190).

Le agradezco a cada Director de Comunidad, por comunicarme el nombre del hermano encargado de los archivos de su propia casa, y quien podría hacerme llegar los datos (o sus copias), que corresponden a la lista susodicho.



Breves de Don Bosco Galabadja

NAVIDAD DE NIÑOS EN LA ESCUELA DON BOSCO



Le 24 décembre 2011, à l'École Don Bosco, les enfants des différentes classes ont présenté des chants et des sketches. Ceux de la Maternelle étaient à l'honneur. Drapés dans leurs plus beaux habits, coiffés de chapeaux de Noël, ils ont arraché les applaudissements du public, composé de parents et d'autres enfants. À la fin des prestations, les parents ont retiré les carnets de notes et les enfants les plus méritants des cadeaux. Tous ont partagé un bout de pain et des sachets de jus d'oseille.

INITIACIÓN A LA INFORMÁTICA DEL DÍA 22 AL 24 DE DICIEMBRE DE 2011 EN DAMALA.

Cette formation a été organisée pour les animateurs et responsables de mouvements jeunes et enfants de Galabadja. Une dizaine de jeunes ont participé à cette formation donnée par le coopérant français Jonathan.



EL PERSONAL DE DON BOSCO GALABADJA EXPRESA SUS MEJORES DESEOS A LOS SALESIANOS.

Cette présentation de vœux s'est déroulée le samedi 7 janvier 2012 à la cave Relax de Galabadja. M. Bella porte-parole du personnel a pris la parole pour formuler les vœux de bonne et heureuse année aux salésiens.

UN NUEVO ESPECTACULO JUVENIL EN DON BOSCO GALABADJA : BREAK DANCE.

Depuis quelques semaines, Don Bosco Galabadja vibre au rythme du break dance. Initié par le Centre de jeunes, les vendredis, de nombreux jeunes viennent participer à ce spectacle. Individuellement en par groupe, ils s'inscrivent et passent sur scène. Les meilleurs sont retenus pour la finale à l'occasion des fêtes. Slam, RNB, rap, danse traditionnelle et autres sont au programme.



PUBLICACIÓN : EXTRACTOS DE LA VIDA DE DON BOSCO PARA NIÑOS

Cette première édition a repris quelques extraits de la vie de Don Bosco (*le pain noir, un songe à neuf ans, le petit comédien, il est devenu Don Bosco, je m'appelle Barthélémy Garelli, les grandes réalisations et la chronologie de Don Bosco*) sans trop de modifications. Pour la réédition, le contenu sera revu et adapté au niveau des enfants.

CELEBRACIÓN DE LA INFANCIA MISIONERA



Cette année a été placée sous le thème : « *Enfants, soyez messagers d'espérance* ». Cette célébration a eu lieu le dimanche 8 janvier 2012 à la Paroisse saint Jean de Galabadja. Après la messe de 9 heures, les enfants des différents mouvements d'enfants ont donné un spectacle, suivi d'une projection de film et du partage des gobelets de bouillie.



La Familia Salesiana reunida por el Aguinaldo 2012

La Familia Salesiana en Yaoundé se ha encontrado por primera vez el domingo día 22 de enero en la Casa Provincial Don Bosco.

Avec une ponctualité inédite, tous les groupes de la Famille salésienne à Yaoundé étaient représentés : Salésiens de Don Bosco, Filles de Marie Auxiliatrice, Sœurs de Louis Variara, Salésiens coopérateurs et salésiennes coopératrices, prénovices, aspirants et aspirantes de la Famille et jeunes. Près de 150 participants à cette journée familiale.

A 9h00, le Père Grégoire prononçait le mot de bienvenu. Par la suite, le programme de la journée est communiqué par Augustin (Salésien étudiant en Théologie) et la prière d'ouverture dirigée par Paul (salésien étudiant en Théologie). La journée sera constituée en trois grands moments :

Le premier moment est la présentation de l'Etenne par Rigobert (Salésien, étudiant en théologie). D'abord, elle est faite à partir d'un PowerPoint préparé pour la circonstance, ensuite à partir de la vidéo projection de l'Etenne. Le thème de l'Etenne est désormais connu par tous les participants : « **Connaissant et Imitant Don Bosco, faisons des jeunes la mission de notre vie** ». Rigobert dans sa présentation insistera sur trois points : la nécessité d'une connaissance profonde et systématique de Don Bosco en tant que notre Fondateur, notre législateur, notre éducateur et notre guidé spirituel ; le soucis d'actualiser et d'inculturer le charisme salésien en Afrique ; et les suggestions pour la mise en application de l'Etenne. Cette première partie se terminera par le travail en carrefour et la mise en commun.

Le deuxième moment important de cette journée fut la Célébration Eucharistique présidée par le Père Grégoire KIFUAYI, avec la présence de plusieurs concélébrants. Le Diacre Eric ALAKOU, dans son homélie, plus que les textes du jour parlaient de l'expérience de Jonas et de l'appel des premiers disciples, a insisté sur la vocation de la Famille salésienne à être disciple du Christ au milieu des jeunes, ceci par la parole et par l'exemple.



Le troisième et dernier moment de la journée fut le repas familial partagé ensemble. Celui-ci a été préparé par un groupe de jeunes élèves de l'école hôtelière des sœurs salésiennes de Mimboman. Très appétissant repas qui donne vraiment envie de revenir pour un prochain rendez-vous du genre.



Rigobert, sdb.

COLORES DEL FESTI-NOVIDAD

Le temps passe et passera toujours. Mais, l'esprit de Don Bosco restera à jamais gravé dans les cœurs et les esprits de ses fils, enfants, jeunes et collaborateurs qui auront partagé avec joie l'amour de Dieu pour le monde avec le regard aimant de notre père Don Bosco. Portés par l'amour de Dieu pour la construction d'un monde nouveau à l'imitation de Don Bosco, ses fils de la communauté saint François de Sales de N'Djamena ont ouvert leurs portails avec le concours de l'Oratoire Dominique SAVIO, pour accueillir les enfants et les adolescents et vivre la joie de Noël autour des activités dénommées FESTI-NOËL. Au programme : Foot-Ball, soirée de Noël, jeux, chants et grand concert de Noël en plein air.



Jésus Senga, sdb.



CRISIS : OCASIÓN NUEVA, DECISIVA PARA VOLVER A SITUARSE DE OTRA MANERA

Les deux derniers jours, la formation a porté sur le dernier point : la crise dans la croissance humaine. Partant de la question : qu'est-ce que la crise ? la Sœur Scolastique, principale animatrice de la session, l'a défini tout en faisant mémoire de la théorie d'Eric Erikson comme : un temps dans la vie, une étape où il nous ait donné une occasion nouvelle, décisive de se repositionner de nouveau (autrement). Parlant ainsi de crise, elle pu énumérer huit crises qui s'accompagnent chacune au moins d'une caractéristique : la confiance et la méfiance, l'autonomie et le doute, l'initiative et la culpabilité, la compétence et l'infériorité, l'identité et la confusion de rôle, l'intimité et la solitude, la productivité et la stagnation, l'intégrité et le désespoir.

DE LA CRISIS DE IDENTI- DAD A LA DE INTEGRIDAD, A VER SI LOS PRENOVICIOS DARAN EL PASO ?

Relativement aux âges des jeunes pré-novices, la Sœur a souligné qu'ils traversaient en majorité la crise identitaire ; Car, disait-elle, c'est la période où ils s'interrogent chacun sur son identité : qui suis-je ? Un garçon du quartier qui se croit tout permis ou alors un jeune homme engagé dans un nouvel état de vie consacrée qui se distingue des autres laïcs ? Devrais-je me couper des plaisirs sensibles que m'offre le monde ? Vais-je arriver au bout de ce chemin que j'ai embrassé ? Dans son exposé elle a souligné que lorsque cette crise n'est pas bien gérée, la crise de l'intégrité se vit très péniblement et celle-ci à son tour entraîne vite l'homme au désespoir. Au terme de cette étape de formation, l'objectif était d'apprendre à chacun à bien gérer chaque crise pour bâtir une vraie et digne personnalité.



Salir para descubrir

Este lunes, día 26 de diciembre de 2011, la comunidad salesiana del Instituto Técnico Don BOSCO de Ebolowa ha realizado con autocar, una salida comunitaria hasta llegar en las fronteras Camerún - Gabón - Guinea Ecuatorial, lugar llamado encrucijada de las tres fronteras. El objetivo era relajarse después de un trimestre de trabajo intenso en comunidad y en el Instituto.



Partie de l'Institut à 9h30, toute la communauté (salésiens et prénovices) conduite par le père Joseph, a emprunté la route qui mène aux frontières Guinée Équatoriale - Gabon - Cameroun. Pour les nouveaux, c'était un voyage de découverte, animé par la curiosité. Il s'agissait de découvrir le Sud Cameroun (Ambam et Kyé-ossi) et si possible traverser les frontières. Après une bonne distance parcourue (une heure et demie), certains d'entre nous ont commencé à somnoler ; d'autres pour éviter le sommeil mimaient leurs musiques préférées ou se taquinaient par de petites blagues. A 11h 15, nous sommes arrivés à Ambam, chef lieu du département de la vallée du Ntem. Sans faire escale dans cette petite ville située à 90 km d'Ebolowa, nous avons continué le voyage pour Kyé-Ossi. C'était fatigant mais l'envie de découvrir nous a toujours donné la joie de continuer. A 11h 45, nous sommes arrivés à Kyé-Ossi, petite ville de transit pour se rendre au Gabon et en Guinée Equatoriale. En dépit de son niveau d'urbanisation faible, Kye-Ossi, à cause de ses activités commerciales intenses, présente dans l'ensemble et à première vue, l'allure d'un pôle d'échanges entre les trois pays Cameroun, Guinée Equatoriale et Gabon.

Après une pause de quinze minutes ponctuée de négociations avec la police guinéenne, nous avons obtenu l'autorisation de visiter l'évêché d'Ebibeyin. Arrivés à la cathédrale, nous avons été reçus par le père Joachim, curé de la dite cathédrale. Après les accolades suivies d'un bref entretien, il nous a remis à la disposition du père Faustino, un ancien salésien, en service dans le diocèse d'Ebibeyin. Avec le père Faustino, nous avons fait une petite visite guidée de l'école construite près du presbytère. Cette visite s'est achevée par un rafraîchissement au presbytère. A 13h 30, nous avons un tout petit peu visité la ville et nous avons fait quelques achats au compte de la communauté et pour les besoins personnels de quelques uns d'entre nous.

Revenus à Kyé-Ossi à 14h15, nous avons pris le goûter dans une gargote avant de reprendre la route pour le Gabon. Il était 15h. C'était magnifique de franchir une autre frontière sans tracasseries policières ; continuer jusqu'à Bitam, une ville du Gabon située à une vingtaine de kilomètres de Kye-Ossi. Nous avons fait une petite visite guidée au marché avant de reprendre la route pour rentrer à Ebolowa, lorsqu'il était 17h. A 19h30, nous étions déjà à Ebolowa en communauté, fatigués par le voyage, mais contents d'avoir fait une belle sortie qui reste historique pour nous.



Descubriendo la llave del éxito



Diácono MBEDI Albert
Jefe de Estudios - ITDB

El curso 2011-2012 ha empezado en el mes de septiembre. El Instituto ha matriculado a 450 alumnos antiguos y nuevos; una plantilla muy razonable que facilitaría el trabajo de los docentes para un control real de los alumnos. Éstos se les han dividido en diecinueve (19) clases pedagógicas en el primer ciclo (1º al 4º) y en el segundo ciclo (de 1º a 2º de Bach.), en las secciones o especialidades de Carpintería Ebanistería, Mecánica Coche y Electricidad. Y, algo como 50 profesores están contratados como permanentes o sustitutos para dar clases (enseñanza profesional, general y diversa).

"Tout vient à point à celui qui sait attendre", dit l'adage, mais dans le cas des études, de l'accompagnement des élèves: éducation, instruction... les moyens pédagogiques ne manquent pas pour aller de l'avant, tout de l'avant pour former les jeunes élèves, en suscitant en eux le goût de l'effort, du travail bien fait et du respect des institutions: la famille, l'Etat, l'école, qui concourent tant mieux que mal à l'édification des consciences, à la formation de l'élite de demain.

A l'adage suscité, la réalité que nous vivons à l'ITDB, nous amène à préférer plutôt cet autre plus, parlant et même édifiant: "Qui veut aller loin, ménage sa monture". Ceci est une invitation à nos destinataires et aussi à nos collaborateurs (professeurs), à multiplier d'efforts pour un rendement qui soit le reflet du temps passé réellement à l'étude pour les uns et le souci, l'engouement quant à la formation donnée. L'échange en classe entre professeurs et élèves aux heures des cours donne du bénéfice à la réalité des résultats: notes d'évaluations, vrai jugement sur la compréhension, l'assimilation des cours ou des matières enseignées.



BALANCE DEL PRIMER TRIMESTRE

le tableau du premier trimestre à l'institut, nous montre un pourcentage de réussite, dans l'ensemble, plutôt "Très Faible", sans nous décevoir, c'est le moment de rébondir, pour mieux faire. Les parents, les élèves, les professeurs et l'administration de l'école doivent mettre les coudes ensemble pour lutter contre le fléau de la négligence, du laisser - aller, de la paresse, et, que sais-je... Nous devons prôner l'excellence dans cette institution, car rien ne manque pour que le défi soit relevé; il faut de la volonté, certes de la part des élèves, mais aussi de la discipline personnelle, le goût du sacrifice; les parents et tuteurs ne doivent pas se montrer simples spectateurs, ils sont aussi des acteurs de par leur responsabilité première à éduquer; les professeurs doivent se montrer, bien sûr, comme de vrais pédagogues - dans le sens premier du mot - ceux qui accompagnent, aident à grandir, et, surtout des éducateurs attentifs et prévenants qui orientent et font découvrir sans mystifier ce qu'ils enseignent.

INICIO DEL SEGUNDO TRIMESTRE

Une reprise très sûre pour le compte du deuxième trimestre, après les congés de Noël. Le temps qui passe semble ne pas être à la faveur des élèves: le travail à accomplir, l'étude, les résultats attendus, comme rendement de l'effort de tous, c'est cela le point nodal sur lequel nous insistons aux mots du matin, pour stimuler encore plus les élèves, surtout ceux qui se contentent du moindre effort fourni durant les évaluations séquentielles et la composition comptant pour le premier trimestre.

Il faut partir à point..., mais le temps est un facteur qui pourrait jouer contre nos attentes si on se contente simplement de l'espoir que suscite la confiance... Que ceux qui s'endorment, s'éveillent et se mettent au travail avec méthode sûre et avec application.



En Ekie, fiesta del Beato Luís Variara

Este domingo día 15 de enero quedará por mucho tiempo marcado en los espíritus de todos los que han participado en la fiesta del fundador de las Hijas de los Sagrados Corazones de Jesús y María. Venidos de las diferentes comunidades salesianas de Yaundé, los hermanos del Teologado estaban presentes.

LOS FRUTOS DE LA GRACIA DEL BAUTISMO AL EJEMPLO DE LUIS VARIARA

Tout a commencé à 10 heures avec la célébration eucharistique présidée par l'Abbé Paul Philémon MBIDA, curé de la paroisse Saint Michel Archange. Dans son homélie, il s'est non seulement appesanti sur les textes du jour, mais il a aussi et surtout établi un lien entre ceux-ci et la vie de Louis Variara. Au regard de tout ce que le bienheureux Louis a réalisé en faveur des lépreux de « Agua de Dios » en Colombie, nul ne peut douter qu'il était assisté de l'Esprit du Seigneur. Tout son travail en faveur des malades de la lèpre était le fruit de son baptême. Il a invité les fidèles à prendre pour modèle le bienheureux dans tout ce qu'ils font. Qu'ils laissent les grâces de leur baptême agir en eux pour parvenir à travers leurs activités quotidiennes à la sainteté.

EUCARISTÍA – COMIDA DE FIESTA – PARTIDOS – TOMBOLA Y PRESTACIONES

Après une célébration eucharistique riche en couleurs et merveilleusement chantée par la chorale Louis Variara, la fête s'est poursuivie d'un côté avec le repas offert par les sœurs aux invités et, d'autre part avec des matches de gala qui opposaient différentes équipes de filles, garçons et adultes. A la joie de tout le monde, les joueurs ont fait montre d'adresse et de créativité, toutes choses qui ont permis aux spectateurs de se régaler. Pour couronner la journée, une tombola a été organisée. Tout l'après midi y a été réservé. C'est ainsi que durant le tirage, les enfants et les jeunes, venus nombreux, ont fait des prestations : danse, théâtre, chorégraphie. Pendant ce temps, les heureux gagnants du tirage de la tombola se réjouissaient pour les gros lots reçus. Comme toute chose a une fin, il a fallu arrêter aux environs de 17 heures 30 minutes. Les enfants comme les adultes d'Ékié ont pu connaître davantage don Variara et ont par ailleurs passé une journée de partage et de fraternité.



Homenaje a mamá Eyenga Thérèse

El sábado día 21 de Enero de 2012, alrededor de 15 Km de Ebolowa, en una pequeña aldea llamada Ngoazip, Mamá Thérèse EYENYA, madre de nuestro hermano Alphonse OWOUDOU, ha descansado en paz y vuelto a la tierra de nuestros antepasados. En esta ocasión, los salesianos y salesianas de Yaoundé y Ebolowa sin molestia se han desplazado para dar un último homenaje a esta madre honorable por medio de quien el Señor ha otorgado numerosos bienes a la iglesia y a la sociedad. El Padre Jean Baptista BERAUD, en la serie de despidos a la difunta, en el nombre de la Familia Salesiana, ha declamado un poema en honor a la mujer y a la chica africana.



P. Jean Baptiste BERAUD
Salesiano de Don Bosco

A l'issue des obsèques, dans le village où vivait Thérèse, devant sa maison, j'ai eu à prendre la parole face aux nombreuses personnes accourues, face à Mr le Curé, et aux nombreux prêtres venus concélébrer.

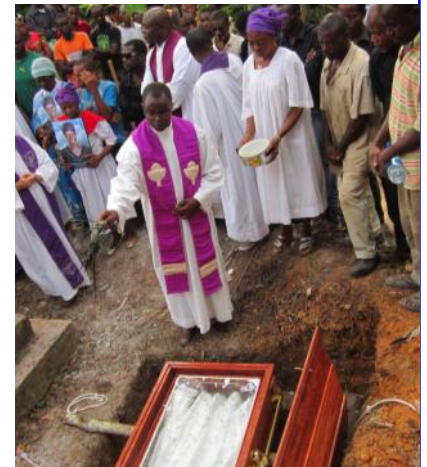
« Un jour, Alphonse m'a invité ici.
Maman Thérèse m'a reçu chez elle.
Elle m'a offert de l'eau, Monsieur le Curé,
et elle m'a offert bien d'autres choses avec.
J'ai rencontré Jésus Christ dans cette maison. Je veux le dire.
Je dédie ce texte à toutes les mamans et à toutes les jeunes.



Rieuse, comme une jeune, tu m'ouvres ta maison,
Tu me reçois avec tes filles et tes garçons.
Sur ton banc, tu m'invites à m'asseoir.
A ta table, tu m'invites pour le repas.
Dans la joie de tes yeux, le signe se révèle qu'avant de le connaître,
la joie de Don Bosco, tu la vivais déjà !
Jeune maman d'Afrique, tu les accompagnas l'un après l'autre.
Tu les as vus marcher, puis aller à l'école.
Avec leur cher papa, où avais -tu puisé ce sourire intérieur
quand vous leur transmettiez le goût de la chanson et de la poésie,
de la littérature et du beau artistique ?

Quelle délicatesse de ton amour du Christ
leur faisait découvrir la joie de se donner ?
Où avais-tu trouvé dans ton humble demeure
la force qu'ils trouvaient pour rechercher plus loin ?
Jeune maman d'Afrique, tu signes dans ton cœur, comme aussi Il l'a dit :
« Oui, tout est accompli ! » (Jn 19, 30)

Maman d'Afrique, tu as voulu nous laisser en photo ton sourire.
Sourire d'une maman, la joie qui vient de Dieu !
Mamans, elles font nos familles !
Mamans, elles font notre Eglise !
Beaucoup s'agitent en haut,
Pour bâtir notre monde.
Elles, elles parlent peu.
Elles font nos pays !
Merci, maman d'Afrique,
Merci, ô ma Maman.



Eco del Noviciado**RETIRO DE JÓVENES**

Le Samedi 17 Décembre 2011 a été pour les jeunes de la paroisse St Matthieu de Gbodjomé, l'occasion de faire "silence" dans leur vie afin de préparer la Venue du Messie de Dieu. Animée par le Père Paul WOGO-MEBOU, cette récollection parlait de la venue imminente et l'attente pressante de Celui qui était, qui est et qui vient. Selon lui, cette attente n'est pas passive ; mais active car elle est dynamique et pousse à agir selon les exigences de notre baptême. Alors, pour mieux profiter de cette venue, il les a invités à réfléchir sur leur vie spirituelle (fidélité au Seigneur, engagement dans l'Eglise, etc.) ; leur vie de citoyen et leur vie scolaire ou estudiantine. Après un temps de réflexion de prise de température personnelle de la présence de Dieu dans leur vie, ils se sont retrouvés dans la chapelle du Noviciat pour rendre grâce au Seigneur par l'Eucharistie.

**Jean Paul Z., Novicio****SALIDA DE MONAGUILLOS**

Les enfants de chœur de la paroisse St Matthieu de Gbodjomé, conduits par leurs accompagnateurs Prince et Martinien, novices salésiens, ont fait leur toute première sortie de l'année pastorale 2011-2012 le samedi 26 novembre 2011 à Agbodrafo dans la matinée.

Après leur arrivée et installation, les servants de messe ont, tout d'abord, commencé leur journée de fraternité par une grande animation.

Cette animation, faite de divers chants et jeux, a rendu les participants très joyeux dans un esprit de famille. Cette joyeuse animation les a conduits, ensuite, à la célébration eucharistique vers midi, présidée par le P. André, l'aumônier de la pastorale des jeunes. Dans son homélie, le célébrant les a invités à une sérieuse préparation de la venue du Christ, faites de prière, de lecture, d'écoute de la Parole de Dieu et de la fréquentation régulière des sacrements de l'Eucharistie et de la Réconciliation. Aussitôt la messe terminée, ils ont passé sans transition au repas fraternel, partagé dans une aire de famille. Enfin, cette sortie de détente a pris fin avec les jeux de foot et de volley sans oublier la visite à la plage.

Les servants de messe, au nombre de 45, ont regagné, leur maison vers 15h, tous comblés de joie d'avoir participé à une journée si riche en convivialité, en fraternité et en partage.

**Martinien A., Novicio****SALIDA DE JÓVENES**

La journée de ce mercredi 28 décembre 2011 a été trop courte pour les jeunes de la paroisse saint Matthieu de Gbodjomé. À cause de son intensité et de sa richesse. En effet, la sortie tant attendue des jeunes aura tenue toutes ses promesses. En dépit des difficultés de déplacement qui se sont posés au départ, la journée s'est avérée riche en activités et en découvertes. Partis par vague, les 150 jeunes qui se sont inscrits pour cette sortie ont tour à tour visité le port autonome de Lomé. À l'arrivée au port, le groupe des visiteurs est d'abord accueilli par une équipe du personnel du port chargé de servir de guide à ceux-ci. Ensuite chacun se procurait un badge qu'il faut porter durant la visite. Une fois dans l'enceinte, les différents secteurs qui constituent le port autonome de Lomé sont présentés aux visiteurs. À la suite de cette étape, les visiteurs sont ensuite conviés à la découverte d'un bateau. La visite prend fin par un petit échange avec un responsable de la maison et l'octroi aux visiteurs de quelques gadgets. Après cette découverte du port, les jeunes ont regagné Rio Beach, un espace de détente. Là, dans le sable marin, sous un soleil des beaux jours, les jeux de société ont permis aux jeunes des moments de convivialité d'une unique richesse. La journée a pris fin par le mot du soir et la bénédiction du Père André, qui a rappelé à tous l'importance de la mobilisation de tous dans le cadre de l'accueil de notre Père.



La Familia Salesiana festejando en Lomé

Los meses de diciembre y de enero son para nosotros salesianos de Don Bosco, un tiempo de gracia y de refuerzo de la fraternidad y de materialización de nuestro espíritu de familia. También, una buena ocasión de regeneración espiritual y carismático.

En décembre, les chrétiens du monde entier se préparent et préparent leur cœur à accueillir la VIE, à accueillir Dieu dans leur cœur, à l'accueillir dans leur Histoire. C'est aussi le moment où chaque famille, même les plus pauvres matériellement, décanse sa fortune pour mettre en évidence la joie de Noël qui découle de leur cœur préparé durant tout le temps de l'Avent à cet accueil du Verbe dans l'Histoire.

La famille salésienne de Lomé et de Gbodjomé n'est pas du reste. En effet, elle a manifesté cet esprit de famille en organisant à la Maison Don Bosco de Lomé une rencontre familiale où se sont retrouvées les communautés de la paroisse Maria Auxiliadora, des Filles de Marie Auxiliatrice d'Ablogamé. Cette rencontre avait été ponctuée par un repas fraternel à la fin duquel le Père Ferdinand ZIGUI, directeur de la communauté Maria Auxiliadora et la Sœur Maria Teresa, directrice de la communauté des Filles de Marie Auxiliatrice d'Ablogamé ont exprimé leur joie de voir presque toute la famille salésienne regroupée.

ASOCIACIÓN « MAMA MARGARITA »

Dans l'optique des festivités de fin d'année, la Maison Don Bosco a organisé une rencontre avec les parents des salésiens togolais réunis en association « Maman Marguerite ». Elle s'est tenue le 08 janvier 2012. Il faut noter que cette association va grandissante chaque année ; cela est dû au nombre de vocation salésienne que le Togo donne à la Congrégation et à la Famille salésienne en général.

Toutes ces rencontres autour de la fête de Noël montrent la primauté que nous donnons à l'Avènement du Christ dans notre monde, dans nos vies, dans notre famille. Ainsi, l'esprit de famille tant voulu par St Jean Bosco se caractérise et se manifeste par la joie des confrères autour de ses retrouvailles.

La nuit du 31 décembre 2011 a été marquée par une messe d'action de grâce en communauté avec les fidèles. Nous ne pouvons que rendre grâce au Seigneur pour sa présence dans nos vies et demander l'aide de Marie Auxiliatrice pour l'année nouvelle avec Don Bosco qui arrive parmi nous. Quelle grâce pour une année qui commence !



Sylvère BIYOGHO ETHO, sdb.



Don Bosco en Butare



Desde el día 31 de diciembre de 2011, la urna de Don Bosco visita la Vice Inspectoría de la A.G.L. (Uganda, Burundi, Ruanda). Esta visita se ha acabado el domingo día 15 de enero de 2012. El domingo día 08 de enero de 2012, las comunidades salesianas de Rango-parroquia y Rango-noviciado, con alegría han acogido la urna que contiene las reliquias de san Juan Bosco.



**DON BOSCO ACOGIDO CON TAMBORES
Y APLAUSOS DE UNA MUCHEDUMBRE**

**EUCARISTÍA CON EL
« PADRE Y MAESTRO DE LA JUVENTUD »**

La délégation partie accueillir l'urne à la Kanyaru (frontière Rwanda-Burundi) a quitté Rango aux environs de 13h30. Après une attente à la frontière, l'urne en provenance du Burundi a finalement été remise à la délégation du Rwanda pour le début de la visite dans ce pays de l'A.G.L., juste après l'Ouganda et le Burundi. Il sonnait 17h15 lorsque l'urne est arrivée à Rango. Aux sons des tambours et des applaudissements de la foule, « Don Bosco » a fait son entrée au Noviciat saint Luigi VERSIGLIA et a été déposée à la grotte mariale pour plus de visibilité pour tous. L'installation a été suivie par une prière qui a été dirigée par le P. Gaudens MURASANDONYI et présidée par le P. Gaspard. La prière a fait place au film de Don Bosco que traduisait le P. Gaspard NTEZIRYAYO en Kinyarwanda. Après le film, l'urne a été transférée à la chapelle du Noviciat.

Le lundi 9 janvier, l'urne en procession s'est dirigée vers la Paroisse saint Jean Bosco de Rango pour la messe avec la communauté paroissiale. Ladite messe présidée par le P. Gaspard a eu un événement spécial : le renouvellement de la promesse des salésiens coopérateurs. À 10h30 après la messe, l'urne a été remise dans la voiture en direction de Kabgayi au Postnoviciat. Bref, le passage de Don Bosco à Rango, a drainé toute une foule de personnes venues de divers horizons de Butare et ses environs, sans oublier la présence de nombreux religieux et religieuses venus pour la circonstance. L'urne a reçu un accueil très chaleureux et festif et c'est dans une ambiance de joie et de recueillement que la visite de l'urne s'est déroulée.



Marcel MAKON, sdb.



Ecos de Butare**NOCHEVIEJA EN EL NOVICIADO
SAN LUIGI VERSIGLIA**

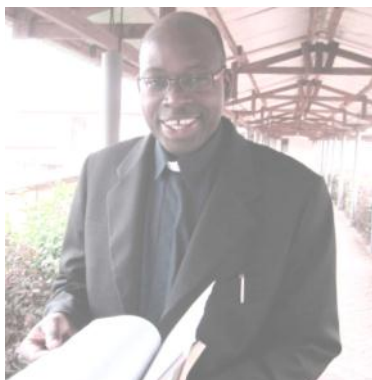
Le 31 décembre 2011, les différentes congrégations religieuses de la Paroisse saint Jean Bosco de Rango-Butare, se sont retrouvées au Noviciat salésien pour passer ensemble le réveillon de la saint Sylvestre. Tout a commencé à 17h30 à la paroisse avec la messe présidée par le P. Gaspard, Curé de la paroisse. Après la messe, toutes les communautés religieuses se sont dirigées au Noviciat pour la suite du programme : vêpres, prestations culturelles, repas, détente, adoration. À minuit, on s'est souhaité la bonne année tout en se donnant rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau réveillon.

**SALIDA COMUNITARIA**

Le 03 janvier 2012, la communauté salésienne du noviciat a effectué une sortie communautaire au palais du roi à Nyanza. Pour la petite histoire, le Rwanda a vécu jusqu'en 1959 sous régime monarchique. Plusieurs rois se sont succédés au royaume du Rwanda, parmi lesquels le roi Rudahigwa Mutara III, dont nous avons visité le palais. Ce palais aujourd'hui est devenu un site touristique. Le 11 janvier 2012, la communauté a visité Kibuye (250 km de Butaré). Nous y avons visité la paroisse de Nyange qui abrite un site mémorial du génocide survenue en 1994. Nous avons aussi découvert la roche de Ndaba, la paroisse saint Pierre de Kibuye. C'est dans une ambiance de joie que ces visites se sont déroulées.



Un experto del Sínodo especial por África nos habla...



P. Aimable MUSONI
Profesor de Teología dogmática
UPS (Universidad pontifical salesiana)
Salesiano de Don Bosco

Ph. Rigobert



Entrevista realizada por Modeste GAGLO, sdb.

En el marco del encuentro de Directores de comunidad ATE y, de la formación de equipos de formadores en Casas de formación específica, @te-media ha entrevistado a uno de los Consultores al 2º Sínodo de los obispos por África: el Padre Aimable MUSONI, salesiano-eclesiólogo y profesor en la U.P.S. (Roma - Italia). Ha venido a Yaundé (Camerún) con miras de compartir su experiencia de experto habiendo participado en la elaboración de la Exhortación apostólico post-sinodal Africae Munus. Con una lectura salesiana, ha comentado el contenido de este documento de Iglesia con toda la provincia ATE a través de los Directores.

@temedia : Pouvez-vous vous présenter ?

P. Aimable : Je remercie tout d'abord pour cette opportunité qui m'est offerte. Je m'appelle Aimable Musoni. Je suis salésien rwandais. Je suis né le 14 septembre 1966 dans le diocèse de Kabgayi et j'ai fréquenté le petit séminaire du diocèse. Après le postulat, je suis parti en 1988 au Congo plus précisément à Lubumbashi pour le noviciat, le postnoviciat, le stage et la théologie. J'ai été ordonné prêtre en 1997 à Kanyanza, dans ma paroisse d'origine. Juste après l'ordination, les supérieurs m'ont envoyé continuer les études à Rome jusqu'en 2001. Quand j'ai commencé mon doctorat, il m'a été demandé d'être Assistant dans la Faculté de Théologie. Je suis devenu entretemps Professeur associé. Bref, c'est depuis 1997 que je suis à l'Université Pontificale Salésienne de Rome.

@temedia : Vous résidez actuellement à Rome. Parlez-nous de la vie de votre communauté et des activités qui vous occupent ?

P. Aimable : J'appartiens à une des six communautés de l'Université Pontificale Salésienne, plus précisément celle du Bx Michel Rua (l'une des trois communautés pour étudiants qui sont majoritairement prêtres). Je suis le vicaire du directeur de la communauté. Le directeur est P. José Luis Plascencia qui est aussi professeur de théologie dogmatique et vient du Mexique. Notre communauté est actuellement composée de 47 membres, dont la majorité est salésienne. Il y a en outre 3 autres religieux et quelques prêtres diocésains.

Pour mes activités, je suis Professeur associé en théologie dogmatique, chargé spécialement de la chaire d'ecclésiologie et d'œcuménisme. En collaboration avec un exégète, le Prof. Mario Cimosà, j'assure aussi le Cours d'exégèse biblique et de théologie dogmatique. J'interviens également dans un Séminaire de recherche pour doctorants où je présente la méthode philosophico-spéculative en théologie. Outre la direction de quelques autres Séminaires, il y a enfin un Cours qui me tient à cœur: il concerne les cultures et l'évangélisation en Afrique. C'est un Cours consacré surtout à l'inculturation que je donne aux étudiants du second cycle.

Au-delà de mes activités académiques, j'ajoute qu'en décembre 2007 j'ai été nommé Consultant de la Congrégation pour la Doctrine de la Foi tandis que depuis juin 2009 je suis Consultant de la Congrégation des Causes des Saints. C'est un travail intéressant et passionnant mais qui exige beaucoup de temps et de travail. Dans la mesure du possible, je fais aussi quelques activités pastorales d'accompagnement des jeunes pour ne pas être totalement déconnecté de la réalité locale.

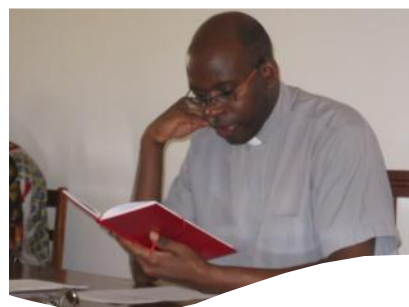


Un experto del Sínodo especial por África nos habla...

@temedia : Vous êtes venu ici dans le cadre de la rencontre annuelle des Directeurs des communautés de la Province ATE et la rencontre des équipes de formation « Etape Spécifique » de certaines Provinces d'Afrique. Quelles répercussions ces rencontres pourraient avoir dans l'avenir de la mission salésienne en Afrique ?

P. Aimable : Pour la rencontre des directeurs, il m'a été demandé de présenter les résultats de la Deuxième Assemblée spéciale pour l'Afrique du Synode des Evêques surtout à partir de l'Exhortation Apostolique post-synodale « *Africae Munus* » du Pape Benoît XVI, en vue de stimuler une réappropriation salésienne. À la fin de chacune des trois séances, nous avons eu un carrefour d'échange très enrichissant sur la mission de l'Eglise Famille de Dieu en Afrique, appelée à être « un artisan de paix, un agent de réconciliation et un héraut de la justice » (*Africae munus*, § 23). Disons que notre réappropriation a été envisagée dans la perspective de l'inculturation du charisme salésien en Afrique et avec la ferme volonté de ne pas vivre en marge de ce que fait l'Eglise. J'ai pu insister sur notre mission éducative qui, dans l'esprit et dans le lettre du deuxième Synode Africain, jouera un rôle majeur dans les processus de réconciliation, de justice et de paix. En effet, l'éducation apparaît comme le nouveau nom de la paix et l'abécédaire du développement en Afrique. Ainsi du débat des directeurs, se sont dégagées quelques pistes pour la réappropriation du Synode des évêques pour l'Afrique.

Pour ce qui est de la rencontre des formateurs engagés dans la phase spécifique de la formation des prêtres et des coadjuteurs, le thème développé concernait « Les aspects culturels africains de la personnalisation de la formation », dans la perspective de l'inculturation du charisme salésien en Afrique. C'est un thème urgent qui a été recommandé même au niveau de la Congrégation salésienne pour le sexennat 2008-2014. La Région Afrique, en particulier, veut orienter sa mission dans ce sens pour mieux enraciner le charisme salésien dans la réalité locale. Il est souhaitable qu'à la croissance numérique des vocations à la vie religieuse salésienne en Afrique corresponde une réflexion approfondie sur l'adaptation du charisme. En effet, les salésiens doivent être en consonance avec l'univers culturel de l'africain, surtout en ce temps de passage de l'ère missionnaire à l'ère autochtone. C'est là un enjeu de taille pour l'avenir. J'espère au moins avoir contribué à ce débat vital pour le charisme salésien en Afrique. Aux directeurs et aux formateurs de voir les modalités pratiques de notre échange.



@temedia : C'est votre première visite dans la Province ATE. Quelles sont vos impressions ?

P. Aimable : J'ai été content de l'invitation qui m'a été faite par la Province de l'ATE à laquelle je suis très reconnaissant. Mon impression est très positive. J'ai trouvé une Province très dynamique et très vivace. Je ne m'attendais pas à voir d'aussi nombreux jeunes directeurs! J'ai senti leur ardent désir de faire vivre Don Bosco aujourd'hui en Afrique. Mon impression a été confirmée par la Communauté du Théologat St Augustin, qui incarne concrètement l'espoir dans l'avenir. J'ai perçu l'enthousiasme, l'envie de faire toujours mieux, la volonté d'être fidèle à l'Évangile et à la réalité des jeunes d'aujourd'hui. C'est, à mon avis, la réponse à ce que ne cesse de nous recommander le Recteur Majeur, à savoir la redécouverte de notre identité charismatique et de notre passion apostolique. C'est un signe d'espérance pour l'avenir. Ma position peut s'expliquer à partir de ce que je constate en Europe, c'est-à-dire la carence des vocations qui provoque la restructuration et la fermeture des œuvres au moment où par contre en Afrique on est sollicité presque partout pour l'ouverture des nouvelles présences et/ou le lancement des nouvelles activités au sein des œuvres existantes. L'envoi des confrères en mission témoigne aussi d'une Afrique attentive aux besoins des autres. Le charisme salésien est universel. Les africains qui partent en mission rendent en quelque sorte hommage aux missionnaires qui ont porté l'Évangile de Jésus Christ sur ce continent. C'est aux salésiens africains de porter haut le flambeau de l'Esprit Saint afin que luise la lumière du Christ pour la gloire de Dieu et le salut du monde surtout des jeunes pauvres et abandonnés.



Feliz cumpleaños

FEBRERO

02 S. BIDOUZO Yédia Arnaud
09 L. LOUBAYI Serge
16 P. NDIOMO André
17 S. DOUFOKPIO Nestor
17 P. ONDO Raimundo
18 D. UMOH UKEME Nicholas
21 P. NOCONOCO Domingo
24 S. GAGLO Modeste
24 L. OUMAROU Roméo
24 S. ABAH BOLO Engelbert
28 S. AWANSI Vincent
28 S. TCHAWO Christophe

Programa Febrero

- ◊ 04 feb. Comisión provincial de CS - Yaundé
- ◊ 10 au 11 feb. Equipo provincial de Escuelas - Ebolowa-DB
- ◊ 14 feb. Comisión provincial de Formación - Yaundé
- ◊ 15 feb. Comisión provincial de PJ - Yaundé
- ◊ 21 feb. Visita conjunta - Nairobi
- ◊ 24 al 25 feb. Equipo provincial de oratorios CJ - Malabo
- ◊ 26 al 27 feb. Consejo provincial - Nairobi

Feliz fiesta de San Jean Bosco

Comprometiéndonos en reducir, por medias, la distancia que existe entre "el Don Bosco de la historia" y las diversas historias o biografías del "Padre y Maestro de la juventud" disponibles;

Actualizando, lo mejor que podremos, el carisma salesiano en la situación del momento con textos e imágenes apropiados;

Comunicando Don Bosco como un santo soberbio y no como una superestrella, con un estilo juvenil;

Preparando ya con cuidado la muy inminente llegada de la urna de Don Bosco en ATE,

Todo el Equipo de @te-media quiere subrayar de modo pragmático la fiesta de san Jean Bosco y expresar a cada uno de sus lectores sus deseos de conocimiento profundizado y de imitación lúcida de Don Bosco en Cristo.

**¡Feliz día de san Juan Bosco
a todos y a cada uno!**

FECHAS IMPORTANTES

- ◊ 01 feb. Comemoración de SDB difuntos
- ◊ 02 feb. Jornada de la Vida Consagrada
- ◊ 07 feb. Bx. Pie X
- ◊ 09 feb. Beata Eusebia Palomino, fma
- ◊ 11 al 12 de feb. Congreso provincial Don Bosco - Teologado
- ◊ 18 feb. Jornada Misionera salesiana - en cada Casa
- ◊ 22 feb. Miércoles de cenizas
- ◊ 25 feb. Ss. Louis Versiglia y Calixte Caravario

*@temedia Salesianos de Don Bosco * Casa Provincial B.P. 1607,
Email : communication.sdbate@yahoo.fr * Yaoundé - Cameroun*

Director de publicación : P. Manolo Jiménez * **Administrador :** P. José Mazía Sabe

Delegado de comunicación : P. Privat Ignace Fouda

Redactor-Jefe : Paul // Clazk Tegue **Diseño y Maquetación :** Rigobert Fumtchum

Redacción : P. Jean Baptiste Bezaud, P. Vincent Munshya, S. Gildas Sant'Anna, Mogeste Gaglo et John Valentin Mbaegbu